Porównanie tłumaczeń Rodzaju 2:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I zostały całkowicie ukończone — niebiosa i — ziemia i cała — aranżacja jego.
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Tak ukończone zostały niebiosa i ziemia, i cały ich zastęp.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Tak zostało ukończone niebo wraz z całym swym niebieskim zastępem oraz ziemia.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Tak ukończone zostały niebiosa i ziemia oraz wszystkie ich zastępy.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Dokończone tedy są niebiosa i ziemia, i wszystko wojsko ich.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Dokończone są tedy niebiosa i ziemia i wszystko ochędóstwo ich.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	W ten sposób zostały ukończone niebo i ziemia oraz wszystkie zastępy jej [stworzeń].
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Tak zostały ukończone niebo i ziemia oraz cały ich zastęp.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Tak zostało zakończone dzieło stworzenia nieba i ziemi, i wszystkiego, co się na nich znajduje.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Tak Bóg dopełnił stworzenia nieba i ziemi wraz z tym, co na nich było.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	I tak zostały ukończone niebo i ziemia, i wszystkie zastępy ich [stworzeń].
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	I zostały ukończone niebo i ziemia i wszystkie ich możliwości.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І довершені були небо і земля і все їх упорядкування.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	I były spełnione niebiosa, ziemia oraz cały ich zastęp.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Tak zostały ukończone niebiosa i ziemia oraz cały ich zastęp.